

[Text]

Each province and the Northwest Territories set up such a working group and fed information in. We met from that and tried to move on. The task force that took this information looked at the goals and issues that we were envisaging as ideal to accomplish. We tried to set up some kind of framework for co-ordination, which we would then discuss next week. We tried to see if we could create some legacy out of the task force for Canada to work with.

We realized that this very provincial working group that we had set up was really a model for how to do this, because this worked very well. Within the province they actually accomplished quite a lot. We will call them provincial or territorial working groups. They did interact with other groups and with these more vaguely defined entities, which didn't act very much. But what they did was to bring on these other groups that you see here: full members, observers and corresponding members. These were community nursing services, occupational therapy, pharmacies, travelling nurses, the VON in some places, palliative care, community hospitals, general practitioner groups and so on, all these kinds of players. Every province was a little different because they all had different criteria and different needs.

• 1845

By the reports that we have from the provinces, some of them are just magnificent. There are models for what was exciting and stimulating and really futuristic. They are going to be released together with a report next Sunday after the meeting.

Many of the provincial groups said if nothing else comes out of Cancer 2000, just the experience of working as a working group and having this liaison within our own province is going to help us and give us something we are going to be able to use in the future.

So from that point of view, we tried to see what we could accomplish or design that would go on at a higher level. So here are some of the kinds of things that went on within the provincial group. This is still at the community or provincial level. I won't go through this all with you. You can scan the list and see that it really embellishes those things I have talked about. There are ways for interaction between all these people who up until now were not really communicating very well.

What about the national level? Well, there is such a thing called the Conference of the Directors of the Cancer Control Agencies. Each province except Quebec and New Brunswick has one and they meet once a year. But what do they accomplish in once a year? They can't get at anything like cancer control so they do a lot of executive decisions. "What are you paying your executive director?" That kind of thing. Yes, I am being a little facetious because they do

[Translation]

Chaque province ainsi que les Territoires du Nord-Ouest ont constitué ce genre de groupe de travail et lui ont apporté l'information nécessaire. Nous nous sommes ensuite réunis afin d'essayer de progresser. Le groupe de travail qui a obtenu ces renseignements a examiné les objectifs que l'on espérait atteindre. Nous avons essayé d'établir un cadre de coordination dont nous avons discuté la semaine suivante. Nous avons tâché de voir si le Canada ne pourrait pas bâtir quelque chose à partir des travaux de notre groupe.

Nous nous sommes rendu compte que le groupe de travail à caractère très provincial que nous avons constitué était en fait le modèle à suivre étant donné qu'il avait très bien fonctionné. Les résultats ont été excellents dans les provinces. C'est ce que nous appelons des groupes de travail provinciaux ou territoriaux. Ces groupes ont collaboré avec ces autres entités définies de façon plus vague et qui n'agissaient pas beaucoup. Mais ils ont réuni les autres groupes que vous voyez là: les membres, les observateurs et les membres correspondants. Il y avait là des représentants des services de soins infirmiers communautaires, de l'ergothérapie, des pharmacies, des infirmières itinérantes, des infirmières de l'ordre de Victoria à certains endroits, des représentants des soins palliatifs, des hôpitaux communautaires, des médecins de famille et ainsi de suite. La situation était légèrement différente d'une province à l'autre étant donné que toutes avaient des critères et des besoins différents.

Et d'après ce qu'il nous a été rapporté, les choses se déroulent à merveille dans certaines provinces. Des initiatives passionnantes, stimulantes et même futuristes ont été prises. Les résultats seront publiés ensemble, dans un rapport, dimanche prochain, après la réunion.

De nombreux groupes provinciaux ont dit que même si Cancer 2000 ne produisait rien d'autre, le simple fait de travailler en groupe et d'assurer cette liaison au sein de leur propre province les aiderait à l'avenir.

Par conséquent, nous avons essayé de voir ce que nous pouvions accomplir pour poursuivre notre action à un niveau supérieur. Voilà donc certaines des choses qui se sont passées au sein des groupes provinciaux. Nous en sommes toujours au niveau communautaire ou provincial. Je ne vais pas passer toute la liste en revue avec vous. En la parcourant, vous verrez qu'elle confirme ce dont je vous ai parlé. Il y a des possibilités d'interaction entre toutes ces personnes qui, jusqu'à présent, ne communiquaient pas vraiment bien.

Et qu'en est-il au niveau national? Eh bien, il y a une Conférence des directeurs des organismes de lutte contre le cancer. Chaque province, sauf le Québec et le Nouveau-Brunswick, en tient une chaque année. Mais qu'accomplissent les personnes qui assistent à cette conférence une fois par an? Comme elles ne peuvent pas lutter contre le cancer, elles prennent de nombreuses décisions administratives. «Combien payez-vous vos directeurs